





# Önsöz

Saygıdeğer müşterimiz

İş yeri kaybı herkes için geçerli olabilir ve bununla birlikte gelen işsizlik durumu hem sizin hemde çevreniz için beraberinde genelde zor ve acı günler getirir. Sizin tekrar ve acilen yeni bir iş bulmanız hepimizin isteği olması gerekir.

Sizin bölgenizdeki Bölge İş Bulma Merkeziniz (RAV) sizi iş bulmanız için desteklemektedir ve işsizliğiniz ile ilgili her türlü çıkabilecek sorularınız için size destek vermektedir. Yetkili ve tecrübeli elemanlarımız sizinle beraber sizin tekrar'dan iş hayatına en kısa zamanda nasıl atılabileceğinizi belirlerler. Kişisel danışma konuşmaları yanı sıra iş aramanızın başarılı geçmesi için size yeterlilik önerileri, çalışma önerileri ve çeşitleri sunulmaktadır.

Mesleki geleceğiniz sizin kendi elinizdedir. Bunun için sizin şahsi uğraşınız, kendinize olan güveniniz ve yapıcı işbirliğiniz gereklidir. Başarı ve amaca ulaşabilecek şekilde birlikte çalışabilmemiz için, birbirimize karşılıklı açık sözlü olmamız ve bağlayıcı bilgi vermemiz gerekiyor.

İş arayan bir kişi olarak sizin haklarınız ve görevleriniz hakkında bu mevcut broşür size bilgi vermektedir. Lütfen bu broşür ve E-öğrenim aracı ([www.awa.sg.ch](http://www.awa.sg.ch)) ile ilk şahsi danışma görüşmenize hazırlanın. Sizin şahsi danışmanınız sorularınızı memnuniyetle cevaplayacaktır.

Talep haklarınızı sizin seçtiğiniz işsizlik kasası değerlendirecektir, hak ettiğiniz işsizlik tazminatınızı (ALE) hesaplayacaktır ve haklarınızı ödeyecektir. Bu konular ile sorularınızı lütfen doğrudan işsizlik kasasına yöneltiniz.

İyi ve başarılı iş birliği umut ederek, iş aramanızda başarılar dileriz.

Peter Kuratli  
Çalışma ve Ticaret  
Dairesi Yöneticisi

Walter Abderhalden  
Merkez Daire Yöneticisi  
İşsizlik Sigortası

## **Kanuni Esaslar**

Kanuni esasları İşsizlik sigortası kanun'da (AVIG) ve İşsizlik sigortası kararlarında (AVIV) bulabilirsiniz

# İçindekiler

## Çıkış süresini kullanınız

Sigortalılar için kılavuz  
E-Öğrenim  
Baş vurudan önce iş arama  
Çıkış'ın hukuk'a uygunluğu

Sayfa 5

## İş kontratının feshi

Sürelili çalışma kontratı  
Süresiz çalışma kontratı  
Özel hukuk'lu çalışma kontratında feshi süreleri  
Özel hukuk'lu çalışma kontratında deneme süresi  
Kontrat feshi'nin etkisi

Sayfa 7

## İş aranması için tavsiyeler

Sistematiik yöntem  
Boş olan iş yerleri  
Yetkili şekilde baş vuru yapmak  
Baş vuru bürosu

Sayfa 8

## RAV – müşteri olarak haklarınız

İşsizlik tazminatı haklarınız  
İşsizlik tazminatı miktarı  
İşsizlik tazminatı ödeme süresi  
Danışma görüşmeleri  
İş piyasası ile ilgili tedbirler  
İşsizlik süresi içerisinde tatil hakları  
Bilgi gizliliği  
Yurt dışında iş aramasında hizmetler

Sayfa 9

## RAV – müşteri olarak görevleriniz

Ulaşabilirlik  
Bildiri – ve haber verme mecburiyeti  
İş arama ve makul olan bir işi kabul etme mecburiyeti  
Şahsi iş arama çabalarının kanıtları  
„Şahsi iş arama çabası“ formu

Sayfa 12

## Zarar azaltma görevi mecburiyeti

Zarar azaltma görevi mecburiyeti  
Tazminat'ın durdurulmasını gerektiren sebepler  
„Sigortalı kişi bilgileri“ Formu

Sayfa 14

## İşsizlik dönemindeki sigortalarınız

AHV/IV/EO  
Zorunlu tasarruf  
Kaza  
Hastalık  
Hamilelik

Sayfa 16

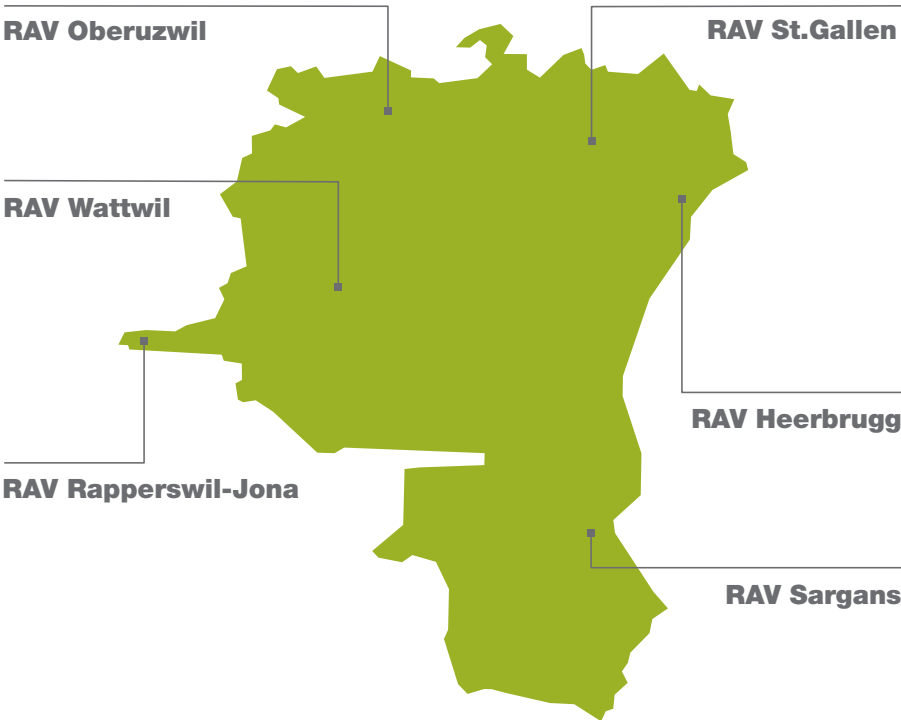
# Baş vurmak

## Çıkış süresini kullanınız

Eğer sizin işinize çıkış verilmiş ise veya işinize son verilmesini tahmin ediyorsanız, en kısa zamanda

St.Gallen vilayetinde bulunan altı RAV dairesinden birine **şahsen** baş vuruda bulunun, ama en geç işsiz kaldığınızın ilk gününde bu baş vuruyu gerçekleştiriniz.

Bundan sonra ilk danışma konuşmanız sizin ikamet ettiğiniz beldenizdeki RAV dairesinde gerçekleşecektir.



**RAV St.Gallen**  
Unterstrasse 4  
9001 St.Gallen  
info.ravstg@sg.ch  
+41 58 229 25 35

**RAV Rapperswil-Jona**  
Neue Jonastrasse 59  
8640 Rapperswil  
info.ravrap@sg.ch  
+41 58 229 76 56

**RAV Heerbrugg**  
Berneckerstrasse 12  
9435 Heerbrugg  
info.ravher@sg.ch  
+41 58 229 97 77

**RAV Oberuzwil**  
Wiesentalstrasse 22  
9242 Oberuzwil  
info.ravobu@sg.ch  
+41 58 229 93 93

**RAV Sargans**  
Langgrabenweg  
7320 Sargans  
info.ravsar@sg.ch  
+41 58 229 82 68

**RAV Wattwil**  
Bahnhofstrasse 12  
9630 Wattwil  
info.ravwat@sg.ch  
+41 58 229 91 71

**AWA St.Gallen**  
Unterstrasse 22  
9001 St.Gallen  
info.vdawa@sg.ch  
+41 58 229 35 47

**Kantonale ALK St.Gallen**  
Geltenwilenstrasse 16/18  
9001 St.Gallen  
arbeitslosenkasse@sg.ch  
+41 58 229 47 11

### Kısaca açıklama

#### “RAV’a baş vuru”

Geriye dönük baş vuru prensipte mümkün değildir. Baş vurular şahsen yapılması gerekiyor.

**RAV’a baş vuru**  
[www.rav.sg.ch](http://www.rav.sg.ch)

#### Açılış saatleri

Pazartesi – Cuma arası  
Saat 08.00 – 11.30  
Saat 14.00 – 17.00

### Sigortalılar için kılavuz

Devler ticaret sekreterliği (SECO) nin “Leitfaden für Versicherte – Sigortalılar için kılavuz” broşüründen muhtemelen sizi tehdit eden bir işsizlik konusu ile gerekli işlem akışları, haklarınız, görevleriniz ve bilgi kaynakları konusunda bilgi alabilirsiniz.

Konuyla ilgili:

Bu broşür RAV’da hazırda bulunmaktadır. Bunun haricinde bu broşürü elektronik olarak [www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch)  
> Publikationen > Broschüren > Info-Service für Arbeitslose adresinde bulabilirsiniz

### E-Öğrenim

RAV-Bilgileri on-line: E-öğrenim

<http://www.awa.sg.ch/home/e-learning.html>

### Baş vurudan önce iş arama

İş aramaya çıkış süreniz devam ederken yoğun bir şekilde başlayınız.

İş arama çabalarınızı’ı belgeleyiniz ve bu iş baş vurularınızı ve iş veren ile olan yazışmalarınızı saklayınız.

### Çıkış’ın hukuk’a uygunluğu

İş kontratınız’ın feshi’nin hukuk’a uygun olup olmadığı konusunda şüpheniz varsa, seçtiğiniz işsizlik sigortanıza baş vuruda bulunun.

# İş kontratının feshi

## Sürelî çalışma kontratı

Sürelî bir iş kontratı daha önceden belirlenen tarihte sorunsuz bir şekilde biter. Kontratı fesh etmeğe gerek yoktur. (İstisna: süresiz feshi)

## Süresiz çalışma kontratı

Süresiz iş kontratı tek taraflı olarak çıkış verilerek fesh edilebilir. Burada daha önce belirlenen çıkış süresine riayet gösterilmesi gerekiyor. (İstisna: süresiz feshi)

## Özel hukuk'lu çalışma kontratında fesh süreleri

Eğer ne toplu iş sözleşmesinde nede şahsi iş sözleşmesinde başka türlü anlaşmaya varılmadıysa, genel haklar kanununda (OR) belirlenen çıkış süreleri geçerlidir:

1 inci çalışma senesi	1 ay
	ay sonuna verilir
2 inci seneden 9 uncu seneye kadar	2 ay
	ay sonuna verilir
10 uncu seneden sonra	3 ay
	ay sonuna verilir

## Özel hukuk'lu çalışma kontratında deneme süresi

Eğer her hangi bir sözleşme yapılmadıysa (yazılı sözleşme veya toplu iş sözleşmesi) o zaman birinci çalışma ayı deneme süresi olarak kabul edilir. Yazılı olarak en fazla üç aylık bir deneme süresi belirlenebilir. Eğer işçi deneme süresi içerisinde hastalanır, kaza geçirir veya askerlik görevinden dolayı çalışamaz ise, o zaman deneme süresi çalışmadığı süre kadar uzar.

Eğer ne toplu iş sözleşmesinde nede şahsi iş sözleşmesinde başka türlü anlaşmaya varılmadıysa, o zaman çıkış süresi kanunen 7 gün'dür ve herhangi bir gün sonuna verilebilir.

## Kontrat feshi'nin etkisi

Bir sözleşme feshi ancak alıcının eline geçtiği günden itibaren geçerlidir. Eğer taahhütlü yollanan sözleşme feshi'nin alacaklısına rastlanamazsa ve bundan dolayı kendisine postahane'den alma bildirisi verilmiş ise, mektup postahanedden alındığı gün itibarı ile iletilmiş kabul edilir. (en geç postahane'den alma bildirisi verildiği tarihten itibaren 7 gün sonra).

Çıkış süresi en erken iletme gününden itibaren başlar.

# Tavsiyeler

## İş aranması için tavsiyeler

### Sistematiik yöntem

Yoğun bir şekilde iş için baş vuru yapmak "Tam gün çalışma" gibidir.

İş aramada iyi organize olmak daha çabuk başarı getirir.

Aşağıda iş aramanızda organize olabilmemiz için bazı tavsiyelerde bulunmak istiyoruz:

- Cazip ve tüm bilgilere sahip bir baş vuru dosyası hazırlayın
- Kendi imkanlarınız hakkında geniş bilginiz olsun
- Uygun bir baş vuru stratejisine sahip olun
- Kontrol listesi ve tüm yolladığınız ve açık olan baş vurularınız'ın listesini yapın
- Yapmanız gereken işleri not edin

### Boş olan iş yerleri

Boş işlerini bulmak için değişik paralel kanallardan faydalanın:

- Şahsi ilişki çevreniz
- İnternetteki iş borsaları
- Yazılı medyadaki iş ilanları (Günlük gazeteler, Branş dergileri v.s.)
- Sosyal Medya platformları (Facebook, Xing, v.s.)
- Özel iş arbulucuları

### Yetkili şekilde baş vuru yapmak

Şahsi iş aramanızı size tayin edilen personel danışmanınız ile değerlendirin.

Konuyla ilgili:

SECO broşürü "Nasıl doğru baş vuruda bulunurum?"

"Wie bewerbe ich mich richtig?" elektronik olarak

[www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch) > Publikationen > Broschüren

> Bewerbung adresinde bulabilirsiniz

### Baş vuru bürosu

Her RAV dairesinde bulunan baş vuru büromuzlarını ziyaret edebilirsiniz – önceden termin yapmanız gerekmiyor.

Konuyla ilgili:

AWA St.Gallen "Baş vuru bürosu – Bewerbungsbüro"

[www.awa.sg.ch](http://www.awa.sg.ch) > Arbeitslose und Stellensuchende

> RAV-Bewerbungsbüro / Bewerbungshilfe



# Haklarınız

## RAV – müşteri olarak haklarınız

### İşsizlik tazminatı haklarınız

İşsizlik tazminatı almaya aşağıda belirlenen durumlarda hak kazanırsınız:

- Eğer tamamen veya kısmen işsizseniz
- Eğer İsviçre’de ikamet ediyor, mecburi okul senelerinizi burada bitirdiyseniz ve henüz emeklilik yaşına ulaşmamışsanız
- Mecburi ödeme sürelerini tamamlamış veya bu ödeneklerden muaf tutulmuşsanız
- Eğer çalışmaya müsait iseniz, geçerli miktarda iş kaybınız olduysa (en aşağı üst üste iki iş günü kaybı olduysa) ve kontrol kurallarını yerine getirmişseniz. (bunun için “RAV müşteri olarak olan görevleriniz” bölümüne bakınız, Sayfa 12 den sonra)

Şahsi işsizlik tazminatınız hakkında somut sorularınız varsa, lütfen bağlı olduğunuz işsizlik kasanıza danışın.

### İşsizlik tazminatınızın miktarı

Hafta’da beş gün için ödenek hakkınız vardır.  
(Pazartesi’den Cuma’ya kadar)

Size ödenecek olan işsizlik tazminatının miktarı prensipte sigortalı maaşınızın % 70 iştir.

Eğer çocuklarınıza karşı (25 yaşından küçük) nafaka ödeme yükümlülüğünüz varsa, işsizlik tazminatının miktarı sigortalı maaşınızın % 80 iştir.

Eğer çocuklarınıza karşı nafaka ödeme yükümlülüğünüz, varsa çocuk – veya eğitim ilave ödenekleri isteyebilirsiniz.

Şahsi işsizlik tazminatınız hakkında somut sorularınız, varsa lütfen bağlı olduğunuz işsizlik kasanıza danışın.

Konuyla ilgili:

SECO broşürü “Sigortalılar için kılavuz – Ein Leitfaden für Versicherte” elektronik olarak [www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch) > Publikationen > Broschüren > Info-Service für Arbeitslose adresinde bulabilirsiniz

### Kısaca açıklama

#### “Aidat süresi”

İşsiz kalmadan önceki iki sene içinde en aşağı 12 ay süre ile işsizlik kasanıza aidat ödemiş olmanız gerekiyor

#### “Çalışmaya müsait olmak”

Size uygun olan bir işi yapabilmek, yetkili ve bu işin ehli olmak ve size verilen tedbirleri yerine getirmek

#### “Kontrol kuralları”

Danışma görüşmelerine şahsen katılmanız ve yeni iş bulmanız için şahsen uğraş vermeniz gerekiyor

#### “Sigortalı Maaş”

İşsiz kalmadan önceki 6 ay, veya daha yüksek ise, 12 ayın AHV-sigortası maaşın ortalaması. En fazla 148'200 Frank

### İşsizlik tazminatınızın ödeme süresi

Sizin şahsi durumunuz göz önünde tutularak (mesela aidat süresi, yaşı, nafaka yükümlülüğünüz gibi) dört aydan iki seneye kadar işsizlik tazminatı alma hakkınız vardır.

Aidat süresi (ay olarak)	Yaşınız/ nafaka yükümlülüğü	Şartlar	İşsizlik tazminatı (gün)
12 den 24 arası	25 e kadar yükümlülük yok		200
12 den < 18	25 den yukarı		260 ***
12 den < 18	yükümlülük var		260 ***
18 – 24 arası	25 den yukarı		400 ***
18 – 24 arası	yükümlülük var		400 ***
22 – 24 arası	55 den yukarı		520 ***
22 – 24 arası	25 den yukarı	en aşağı % 40 lık malulen emeklilik derecesi varsa ve malulen emeklilik maaşı alınıyorsa	520 ***
22 – 24 arası	yükümlülük var	en aşağı % 40 lık malulen emeklilik derecesi varsa ve malulen emeklilik maaşı alınıyorsa	520 ***
Aidattan muaf			90

\*\*\* Bu kategoriler'deki işsizler, eğer AHV-emeklilik yaşlarına ulaşmalarının son 4 senesi içerisinde işsiz kalmışlar ise, ek olarak 120 gün daha işsizlik tazminatı almaya hakları vardır

Gerektiğinde ilk ödeme, "düşülebilir" gün sayısı belirlenene kadar gerekli olan bekleme süresi geçtikten sonra ödenir. Bu bekleme süresi günlerinin sayısı kazanç ve yükümlülük durumuna bağlıdır.

### Danışma görüşmeleri

RAV'daki personel danışmanı en aşağı iki ayda bir, gerekirse daha sık dönemlerle, sizinle bir danışma görüşmesi yapacaktır. Eğer belirlenen randevulara sebep göstererek gelme imkanınız yoksa, lütfen bunu personel danışmanınıza 24 saat öncesinden bildirin.

### İş piyasası ile ilgili tedbirler

İş piyasası ile ilgili tedbirler (AMM) sizin iş piyasasındaki cazipliğinizi ve yeni bir iş bulmanız için şansınızı artırır.

AMM olarak şunlar olabilir:

- Çeşitli kurslar / ilave programlar
- Mesleki- ve Eğitim stajları
- İş öğrenmek için ek ödenekler
- Özel iş yeri kurmak için destek
- Danışma – koçluk önerileri

AMM'yi kullanmak için personel danışmanınız ile ortak karar verirsiniz. AMM'ler gerekirse zorunlu tutulabilir.

Kurs ve Eğitim derseleri için gerekli finansman dilekçelerinizi personel danışmanınıza verebilirsiniz.

Konuyla ilgili:

SECO broşürü "İş piyasası ile ilgili tedbirler – Arbeitsmarktliche Massnahmen" elektronik olarak [www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch)  
> Publikationen > Broschueren > Info-Service für Arbeitslose

### İşsizlik süresi içerisinde tatil hakları

Her 60 gün kontrol edilmiş işsizlik günlerinden sonra beş tatil günü (kontROLSÜZ) hakkınız vardır. Tatil günlerinizde danışmanlık randevularınız olmayacaktır ve iş aramanız gerekmeyecektir.

Yalnız tazminat alabilmeniz için gerekli olan "Angaben der versicherten Person – Sigortalı kişi hakkında bilgiler" formunu zamanında işsizlik kasanıza vermenizi unutmayınız, tazminatınız gecikmesin.

Tatil günlerinizi biriktirebilirsiniz. Tatil günlerinizi hafta olarak kullanmanız gerekiyor. Tatil günlerinizi önceden kullanma imkanınız yoktur. Kart basma günleriniz bittiğinde kullanmadığınız tatil günleri için hak talep edemezsiniz. Kullanmak istediğiniz tatil günlerini lütfen tatilinizden en geç iki hafta öncesinden yazılı olarak RAV'daki personel danışmanınıza bildiriniz.

### Bilgi gizliliği

RAV ve işsizlik kasası bilgi gizliliği kurallarına bağlıdır. Sizin RAV veya işsizlik kasasında kayıtlı ve düzenlenmiş olan bilgilerinize her zaman bakma hakkınız vardır.

### Yurt dışında iş aramasında hizmetler

Eğer herhangi bir EU- veya EFTA'ya üye olan ülkelerin birinde iş aramak istiyorsanız, İsviçre'deki işsizlik tazminat haklarınızı belirli şartları yerine getirerek en fazla üç aylık bir süre için yurt dışına transfer edebilirsiniz (Hak transferi). Bu imkanlar konusunda RAV'daki danışmanınıza baş vuruda bulununuz.

Eğer iş aramanız başarısız geçerse, verilen süre bitmeden önce İsviçre'ye geri dönüp RAV'a yeniden baş vuru yapmanız gerekir.

### Hatırlatma

#### "Adresse Scan-Center"

Amt für Wirtschaft und Arbeit  
Scan-Center  
Teufenerstrasse 25 / PF 2  
9001 St.Gallen

#### 09.09.2016:

Geltenwilenstrasse 18 / PF 2  
9001 St.Gallen

# Görevleriniz

## RAV – müşterisi olarak görevleriniz

### Ulaşılabilirlik

Eğer işsizlik sigortasından tazminat alıyorsanız, size 24 saat içinde posta yolu, E-Mail veya telefon ile ulaşılabilinmeli.

### Bildiri – ve haber verme mecburiyeti

İşsizlik tazminatı alabilmeniz için gerekli tüm bilgileri, bildiri- ve haber verme mecburiyeti çerçevesinde RAV ve işsizlik kasanıza bildirmeniz gerekiyor.

Bunun haricinde işsizlik tazminatı haklarınız ile ilgili tüm bilgilerinizdeki değişiklikleri RAV ve işsizlik kasanıza erkenden bildirmeniz gerekiyor, bilhassa:

- Yeni bir iş bulmuşsanız veya ara kazanç elde etmiş iseniz.
- Bir şirkette deneme günleri / staj yapıyorsanız.
- Tatil yapıyorsanız veya başka bir şekilde hazırda bulunamıyorsanız (Bildiri 14 gün öncesinden).
- Hastalıktan veya kaza'dan dolayı çalışamaz durumda iseniz (Bildiri en geç bir hafta içinde yapılması gerekiyor).
- Bir danışma randevusuna gelemeyecek durumda iseniz. (Bildiri randevudan önce yapılması gerekiyor).
- Askerlik, sivil savunma yapmanız gerekiyor ise.
- Adresiniz, telefon numaranız veya diğer kişisel bilgileriniz değişmiş ise.
- Her hangi başka bir sigortadan emeklilik maaşı veya günlük ödenekler talep ettiyseniz veya aldıysanız.
- Özel şirket kurup kendi işinizde çalışıyorsanız.

### İş arama ve makul olan bir işi kabul etme mecburiyeti

Müşteri olarak işsizliğinizi bitirmek veya kısaltmak için makul olan ve elinizden gelen herşeyi yapmanız gerekiyor. Zarar azaltma görevi mecburiyetinden dolayı mecbur kalırsa eski işinizin haricinde veya istediğiniz çalışma saatlerinin dışında iş aramak sizin sorumluluğunuzdadır. İş arama sorumluluğunuz işsiz kalmadan önce başlar, mesela çıkış süresi devam ederken veya süreli iş kontratlarında.

Eğer makul ise, size verilen her türlü işi kabul etmek zorundasınız.

### Şahsi iş arama çabalarının kanıtları

İş aradığınızı her ay için (=kontrol süresi) en geç gelecek ayın 5 ine kadar RAV'a yazılı olarak bildirmeniz gerekiyor. Gelecek ayın 5 inden sonra teslim edilen formlar, sebep gösterilmez ise, kaide alınamaz. Kontrol formu okunaklı harfler ile yazılmış (yazı sistemi veya el yazısı) ve tamamen doldurulmuş olması gerekiyor.

Konuyla ilgili:

“Şahsi iş arama çabaları kanıtı – Nachweis der persönlichen Arbeitsbemühungen” formunu elektronik olarak [www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch) > Formulare > Für Arbeitslose adresinde bulabilirsiniz

## “Şahsi iş arama çabası” formu

Size SECO'dan her ay “Şahsi iş arama çabası – Nachweis der persönlichen Arbeitsbemühungen” formu doğrudan yollanacaktır. Bu form sadece sağ üst köşede yazılı olan ay için geçerlidir.

Bu formun orijinalini imzanız ile en geç gelecek ayın 5 ine kadar veya 5 inden sonraki ilk iş gününde RAV'a teslim edin veya aynı tarihe kadar RAV adına posta ile (posta damgası) Scan-Center'e yollayın. Eğer ay sonundan öbür ayın ilk günlerine kadar planlanmış bir izininiz varsa, aynı şekilde davranmanız gerekiyor. Eğer evraklarınız ay sonuna kadar elinize geçmez ise, hemen bağlı olduğunuz RAV'a baş vuruda bulunun.

0716007 – 001 – 04 - 2012 716.007 d 04.2012

**Arbeitslosenversicherung** Eingangsdatum / Datum des Poststempels

**Nachweis der persönlichen Arbeitsbemühungen**

Name und Vorname AHV-Nr. Monat und Jahr

Datum der Bewerbung (Beispiel) Tag Monat 0 1 1 2	Firma, Adresse Kontaktperson, Telefon-Nr.	Stellenbezeichnung	Zuweisung RAV	Pensum			Bewerbung		Ergebnis der Bewerbung								
				Vollzeit	Teilzeit (%)	Schriftlich / elektronisch	Persönlich	Telefonisch	noch offen	Vorstellungsgespräch	Anstellung	Absage	Absagegrund				

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift der versicherten Person: \_\_\_\_\_

Beilagen: \_\_\_\_\_

**Hinweis**  
 Die versicherte Person muss alles Zumutbare unternehmen, um Arbeitslosigkeit zu vermeiden oder zu verkürzen, insbesondere ist es ihre Sache, Arbeit zu suchen, wenn nötig auch ausserhalb ihres bisherigen Berufes (Art. 17 AVIG).  
 Die Pflicht, sich persönlich um Arbeit zu bemühen, gilt bereits vor Eintritt der Arbeitslosigkeit (z.B. während der Kündigungsfrist oder dem befristeten Arbeitsverhältnis).  
 Die versicherte Person muss der zuständigen Amtsstelle für jede Kontrollperiode (Kalendermonat) bis spätestens am 5. Tag des Folgemonats schriftliche Angaben über ihre Bemühungen um Arbeit einreichen (Art. 26 AVIV). Dazu dient dieses Formular. Schriftliche Unterlagen wie Kopien von Bewerbungsschreiben oder Absagebriefen sind beizulegen.  
 Nach dem 5. Tag des Folgemonats eingereichte Arbeitsbemühungen können nicht mehr berücksichtigt werden, ausser es liegt ein entschuldbarer Grund vor.  
 Versicherte Personen, die sich nicht genügend um zumutbare Arbeit bemühen oder eine solche ablehnen, werden je nach dem Verschulden bis zu einer Dauer von höchstens 60 Tagen in der Anspruchsberechtigung eingestellt (Art. 30 AVIG).  
 Mit unwahren oder unvollständigen Angaben macht sich die versicherte Person strafbar (Art. 105 ff. AVIG).

Datum der Bewerbung (Beispiel) Tag Monat 0 1 1 2	Firma, Adresse Kontaktperson, Telefon-Nr.	Stellenbezeichnung	Zuweisung RAV	Pensum			Bewerbung		Ergebnis der Bewerbung			
				Vollzeit	Teilzeit (%)	Schriftlich / elektronisch	Persönlich	Telefonisch	noch offen	Vorstellungsgespräch	Anstellung	Absage
0 6 0 5	Muster AG, Losstrasse 5, 9000 St.Gallen / Herr Müller	Hilfsarbeiter Produktion	X	X	X				X			Lohnangebot zu gering
1 2 0 5	ABB Technik, Teilstrasse 12, 8001 Zürich Tel. 055 11 12 13	Betriebsarbeiter			X		X		X			
2 0 0 5	ZAZ GmbH, Hauptstrasse 13, 9320 Arbon / Frau Meierhans	Lagermitarbeiter		X	X				X	X		Anstellung per 01.06.2015 - Vertrag
2 0 0 5	Schluss AG, Schulstrasse 23, 9320 Arbon / Herr Rutz / 083 777 12 12	Mithilfe Hauswartung	X	X	X				X	X		Stelle schon besetzt

# Zarar azaltma görevi mecburiyeti

## Zarar azaltma görevi mecburiyeti

Zarar azaltma görevini yerine getirebilmeniz için bilhassa:

- çıkış süresi devam ederken (mesela yazılı veya sözlü çıkış aldığınızda) veya süreli iş kontratı durumunun son üç ayında, veya beklenen bir çıkış durumunda (sezonluk çalışmalarda) son üç ay içerisinde yeni bir iş aramanız gerekiyor.
- Sadece kısmen çalışma durumlarında (Hastalık veya kazadan dolayı) yeni bir iş aramanız gerekiyor.
- bütün ay boyunca sürekli iş aramanız gerekiyor; size başka türlü direktifler verilmemiş ise, ayda en aşağı sekiz (8) iş çabası göstermeniz gerekiyor (bizim tarafımızdan yollamalar hariç)
- bilgileriniz tam ve kontrol edilebilecek olması gerekiyor; bilhassa şahsi ve / veya telefon ile yaptığınız baş vurularda temasa geçtiğiniz kişinin Adı, Şirket adresi ve telefon numarasını bildirmeniz gerekir.
- iş piyasası ile ilgili tedbirler süresince (mesela Kurs, çalışma programı, staj) iş aramanız normal şekilde devam etmesi gerekiyor
- tazminatsız tatil günlerinizde'de iş aramanız gerekiyor.
- tüm iş çabalarını şahsen kendiniz yapmanız gerekiyor. İş bulma bürosuna yapılan baş vuru'lar veya adres bildirisi sadece bir şahsi iş araması olarak kabul edilir.
- cevapsız kalan iş baş vuruları olsada iş aramaya devam etmeniz gerekiyor. Sadece elinizde yazılı olarak iş kontratınız varsa (30 gün içerisinde işe başlamak şartı ile) iş aramaktan vaz geçebilirsiniz.

## Tazminat'ın durdurulmasını gerektiren sebepler

Size verilen görevleri ve talimatları yerine getirmezseniz, ödeme günlerinde kısıtlama getirebilir.

Ödeme günlerinde kısıtlama getirebilecek sebepler özellikle şunlardır:

- işsizliğiniz kendi suçunuzdan kaynaklandıysa
- yapılmayan, az yapılan, kalitesi yetersiz olan veya geç sunulmuş olan iş baş vuruları
- kontrol sürelerini ihlal etmek (bilhassa danışma görüşmelerine sebepsiz olarak katılmamak)
- anlaşmalara ve direktiflere uymamak
- sizin için ön görülen iş piyasası ile ilgili tedbirleri yerine getirmezseniz
- makul olan bir işi kabul etmemeniz
- Bildiri – ve haber verme mecburiyetini ihlal ederseniz
- Doğru olmayan veya eksik bilgiler sunmak

## Kısaca açıklama

### “Zarar azaltma görevi”

Sigortalı kişi işsizliğini bitirmek veya kısaltmak için elinden geleni yapması gerekiyor

### “Ödeme günleri kısıtlaması”

Kısıtlama günleri ödenmeyen gündür, yani işsizlik tazminatı almadığınız gündür.

Eğer iş arayan kişi görevlerini yerine getirmez ise, ödemelerde kısıtlama olur.

## “Sigortalı kişi bilgileri” Formu

Her ay SECO’dan “Sigortalı kişi bilgileri – Angaben der versicherten Person” adı altındaki form size yollarınır. Bu form sadece üstünde yazılı olan ay için geçerlidir. Bu form’u elinize geçtikten sonra hemen bağlı bulunduğunuz işsizlik kasanıza yollayabilirsiniz.

Arbeitslosenversicherung																																
<b>Angaben der versicherten Person für den Monat</b> _____																																
Zu Händen Ihrer _____																																
P.P., RAV, Unterstrasse 4, CH-9001  AHV-Nr. Geburtsdatum Telefon-Nr. Personennummer	Monat: _____																															
	1. <b>Haben Sie bei einem oder mehreren Arbeitgebern gearbeitet?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____ Arbeitgeber: _____ vom _____ bis _____ Arbeitgeber: _____ (bitte Bescheinigung(en) über Zwischenverdienst und Lohnabrechnung(e) beilegen)																															
	2. <b>Haben Sie eine selbständige Erwerbstätigkeit ausgeübt?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____ (bitte Belege/Abrechnungen beilegen)																															
	3. <b>Haben Sie an einer arbeitsmarktlichen Massnahme teilgenommen? (Bsp. Kurs, Programm zur vorübergehenden Beschäftigung, Praktikum)</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/>																															
	4. <b>Waren Sie arbeitsunfähig?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Meldung am _____ an _____ Wegen Krankheit: vom _____ bis _____ Wegen Unfall: vom _____ bis _____ (bitte Arztzeugnisse beilegen) Aus anderen Gründen? Welche? _____ vom _____ bis _____																															
	5. <b>Haben Sie eine Taggeldversicherung für den Krankheitsfall?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> 5. <b>Haben Sie Militär- oder Zivildienst, resp. Zivilschutz geleistet?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____																															
	6. <b>Waren Sie in den Ferien?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____ Waren Sie aus anderen Gründen abwesend? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, warum? _____ vom _____ bis _____																															
	7a. <b>Hat sich Ihre Unterhaltspflicht oder diejenige Ihres Ehegatten/Ihrer Ehegattin oder Ihres/Ihrer eingetragenen Partners/Partnerin gegenüber Kindern unter 18 Jahren oder Kindern in Ausbildung verändert?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> (Falls ja, bitte Geburtschein, Lehrvertrag, Bestätigung der Ausbildungsstätte und/oder Abschlussdiplom beilegen)																															
	7b. <b>Hat eine andere Person (z.B. anderer Elternteil) Anspruch auf Kinder- und/oder Ausbildungszulagen?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Dies ist immer der Fall, wenn diese Person ein Mindestwerbseinkommen von CHF 585.-- pro Monat erzielt (Stand: 1. Januar 2013)																															
	8. <b>Haben Sie Leistungen einer anderen in- oder ausländischen Sozialversicherung verlangt oder erhalten (z.B. IV, SUVA, berufliche Vorsorge, AHV-Rentenvorbezug)?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> (Falls ja, bitte Kopie der Verfügung und der Abrechnung beilegen)																															
	9. <b>Suchen Sie im gleichen Umfang (%) Arbeit wie im Vormonat?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls nein, in welchem Umfang suchen Sie insgesamt Arbeit? _____ % ab wann? _____																															
	10. <b>Sind Sie weiterhin arbeitslos?</b> Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Arbeitsaufnahme am _____																															
	Bemerkungen: _____																															
	Bitte frei lassen <table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		

### Önemli

Bilgileri eksik olan veya imzalanmayan formları İşsizlik kasanıza işleme almaz. Bundan dolayı ödemelerde gecikme olabilir.

### Hatırlatma

“Adresse Scan-Center”  
 Amt für Wirtschaft und Arbeit  
 Scan-Center  
 Teufenerstrasse 25 / PF 2  
 9001 St.Gallen

09.09.2016:  
 Geltenwilenstrasse 18 / PF 2  
 9001 St.Gallen

# Sigorta

## İşsizlik dönemindeki sigortalarınız

### AHV/IV/EO

Günlük ödenen tazminatınızdan otomatik olarak kanuni kesintiler olan AHV/IV/EO primleri kesilir. Bu uygulamadan dolayı tazminat aldığınız süreler için emeklilik kazanınızda prim eksikliğine uğramazsınız.

### Zorunlu tasarruf

İşsizlik dönemi sürecinde emeklilik prim korumasından faydalanıyorsunuz, yani bu ölüm ve malülen emeklilik durumunu korumaktadır, kapital biriktirmesi yoktur. İşsizler için mecburi BVG-Sigortası bundan dolayı sadece bir riziko sigortasıdır – yani kaza– veya işsizlik sigortası gibi – yaşlılık sigortası birikimi değildir.

Bundan dolayı o ana kadar pansiyon kasası primleri, buda eski iş verenin pansiyon kasasında birikmiş primlerdir, BVG'nin prim fonuna aktarılamaz.

### Konuyla ilgili:

SECO broşürü “İşsiz kişiler için emeklilik birikimleri – Berufliche Vorsorge für arbeitslose Personen” elektronik olarak [www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch)  
> Publikationen > Broschüren > Info-Service für Arbeitslose adresinde bulabilirsiniz

### Kaza

İşsizlik tazminatı aldığınız süre içerisinde Suva'da kaza'ya karşı sigortalısınız. İş harici kazalarına (NBU) ödenecek prim sizin tazminatınızdan kesilecektir.

Eğer bir kaza geçirmişseniz, bu durumu hemen RAV ve işsizlik kasasına bildirin.

İşsizlik kasasından kaza formunu talep ediniz.

### Konuyla ilgili:

SUVA broşürü “İşsizlik durumunda kaza sigortası, A dan Z ye bilgiler – Die Unfallversicherung bei Arbeitslosigkeit, Informationen von A-Z ” elektronik olarak [www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch)  
> Publikationen > Broschüren > Diverses adresinde bulabilirsiniz.



## Hastalık

Hastalık durumunda işsizlik sigortası tarafından aşağıda belirtildiği şekilde sigortalısınız:

- Sürekli devam eden hastalıkta en fazla 30 takvim günü (22 tazminat günü)
- Tüm tazminat günleri (kart basma hakkı günleri) içersinde 44 tazminat günü

Hastalık durumunda hemen RAV'a bildiri yapın.

En geç hastalığınızın 4 üncü gününden itibaren bir Doktor raporu gerekiyor. Bu raporun orijinalini işsizlik kasası'nın Scan Center'ine yollayın. Mecburi hastalık sigortasında (KVG) olduğu gibi, günlük hastalık tazminat sigortası yaptırmanız mecburi değildir. Çalışan kişilerin çoğu hastalıktan dolayı olabilecek maaş kaybına karşı iş veren tarafından sigortalıdırlar.

Bu sigortayı işsiz kaldığınız dönemde devam ettirmek isteyip istemediğiniz kontrol edip karar vermenizi tavsiye ederiz.

Konuyla ilgili:

SECO broşürü "Sigortalılar için kılavuz – Leitfaden für Versicherte" elektronik olarak [www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch) > Publikationen > Broschüren > Info-Service für Arbeitslose adresinde bulabilirsiniz

## Annelik durumu

Eğer müşterimiz olarak işsiz olduğunuz süre içersinde bir çocuk Dünya'ya getirirseniz, doğumdan sonra 14 hafta boyunca maaşlı olarak annelik izni hakkınız var.

Annelik tazminatı talebinizi yetkili AHV- dairesine yapın.

Konuyla ilgili:

Formular "Annelik tazminat için başvuru – Anmeldung für eine Mutterschaftsentschädigung" elektronik olarak [www.ahv-iv.info](http://www.ahv-iv.info) > Dienstleistungen > Merkblätter & Formulare > Formulare > Leistungen der EO-MSE

## Hatırlatma

### "Adresse Scan-Center"

Amt für Wirtschaft und Arbeit  
Scan-Center  
Teufenerstrasse 25 / PF 2  
9001 St.Gallen

### 09.09.2016:

Geltenwilenstrasse 18 / PF 2  
9001 St.Gallen

# Bilgi

## Broşürler

- İşsizlik:
  - Sigortalılar için kılavuz
- İş piyasası ile ilgili tedbirler:
  - Tekrar iş hayatına dönmek için ilk adımlar
- Yurt dışında iş ararken tazminatlar
  
- İşsiz kişiler için emeklilik birikimleri
- İşsiz kişiler için kaza sigortası
  
- Nasıl doğru baş vuruda bulunurum?
- Beraberinde yazılan Mektup
- Baş vuru dosyası
- Elektronik baş vuru
- Telefonla baş vuru
- Kendini tanıtırma konuşması
  
- İş hayatına başlangıç

## Formlar

- İşsizlik tazminatı alabilmek için talep
- İşsizlik sigortası için gerekli iş veren tasdiknamesi
- Şahsen iş aradığına dair ispatlar
- Ara kazanç belgeleri
- Çocuklara karşı olan nafaka bilgileri

### **Kısaca açıklama** .....

Bu broşürleri ve formları St.Gallen Vilayetin'deki tüm RAV dairelerinde veya elektronik olarak **[www.treffpunkt-arbeit.ch](http://www.treffpunkt-arbeit.ch)** adresinde bulabilirsiniz.



## **Baskı** .....

### **Yayımcı**

Amt für Wirtschaft und Arbeit  
Unterstrasse 22  
9001 St.Gallen

### **07.2016**

Broşür diğer dillerdede  
mevcuttur:  
[www.awa.sg.ch](http://www.awa.sg.ch)



**Amt für Wirtschaft und Arbeit**  
**Unterstrasse 22**  
**9001 St.Gallen**

**[www.awa.sg.ch](http://www.awa.sg.ch)**